



EIROPAS SAVIENĪBA

EIROPAS PARLAMENTS

PADOME

**Briselē, 2020. gada 16. decembrī
(OR. en)**

**2020/0313 (COD)
LEX 2038**

**PE-CONS 45/1/20
REV 1**

**COMER 168
CFSP/PESC 990
ECO 53
UD 344
ATO 68
COARM 198
UK 78
CODEC 1139**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,
AR KO GROZA PADOMES REGULAS (EK) Nr. 428/2009 IIa PIELIKUMU ATTIECĪBĀ UZ
SAVIENĪBAS VISPĀRĒJĀS EKSPORTA ATĻAUJAS PIEŠĶIRŠANU KONKRĒTU
DIVĒJĀDA LIETOJUMA PREČU EKSPORTAM NO SAVIENĪBAS UZ LIELBRITĀNIJAS UN
ZIEMEĻĪRIJAS APVIENOTO KARALISTI**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES
REGULA (ES) 2020/...**

(2020. gada 16. decembris),

**ar ko groza Padomes Regulas (EK) Nr. 428/2009 IIa pielikumu
attiecībā uz Savienības vispārējās eksporta atļaujas piešķiršanu
konkrētu divējāda lietojuma preču eksportam
no Savienības uz Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru¹,

¹ Eiropas Parlamenta 2020. gada 26. novembra nostāja (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēta) un Padomes 2020. gada 4. decembra lēmums.

tā kā:

- (1) 2017. gada 29. martā Apvienotā Karaliste, ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (LES) 50. pantu, iesniedza paziņojumu par nodomu izstāties no Savienības. Saskaņā ar minēto pantu Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas¹ (“Izstāšanās līgums”) Savienības vārdā tika noslēgts ar Padomes Lēmumu (ES) 2020/135².
- (2) Saskaņā ar Izstāšanās līguma noteikumiem Apvienotā Karaliste kopš 2020. gada 31. janvāra vairs nav Eiropas Savienības dalībvalsts, un Savienības primārie un sekundārie tiesību akti Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā pēc Izstāšanās līgumā noteiktā pārejas posma beigām 2020. gada 31. decembrī vairs nebūs piemērojami.
- (3) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 428/2009³ ir izveidota kopēja sistēma divējāda lietojuma preču eksporta kontrolei, lai veicinātu Savienības un starptautisko drošību un nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus Savienības eksportētājiem.

¹ Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.).

² Padomes Lēmums (ES) 2020/135 (2020. gada 30. janvāris) par to, lai noslēgtu Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 1. lpp.).

³ Padomes Regula (EK) Nr. 428/2009 (2009. gada 5. maijs), ar ko izveido Kopienas režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, pārvadājumu, starpniecības un tranzīta kontrolei (OV L 134, 29.5.2009., 1. lpp.).

- (4) Regulā (EK) Nr. 428/2009 ir paredzētas Savienības vispārējās eksporta atļaujas, kas atvieglo kontroli divējāda lietojuma preču zema riska eksportam uz konkrētām trešām valstīm. Pašlaik Savienības vispārējā eksporta atļauja Nr. EU001 attiecas uz Austrāliju, Kanādu, Japānu, Jaunzēlandi, Norvēģiju, Šveici (arī Lihtenšteinu) un Amerikas Savienotajām Valstīm.
- (5) Apvienotā Karaliste ir attiecīgo starptautisko līgumu puse un starptautisko kodolieroču neizplatīšanas režīmu dalībiece, un tā pilnībā izpilda attiecīgās saistības un pienākumus.
- (6) Apvienotā Karaliste saderīgi ar Regulas (EK) Nr. 428/2009 noteikumiem un mērķiem piemēro samērīgu un piemērotu kontroli, efektīvi ņemot vērā apsvērumus par paredzēto tiešo lietojumu un novirzīšanas risku.
- (7) Apvienotās Karalistes pievienošana Savienības vispārējās eksporta atļaujas Nr. EU001 valstu sarakstam neietekmētu negatīvi Savienības drošību vai starptautisko drošību.
- (8) Ņemot vērā to, ka Apvienotā Karaliste ir svarīgs Savienībā ražotu divējāda lietojuma preču galamērķis, ir lietderīgi pievienot Apvienoto Karalisti to galamērķu sarakstam, uz kuriem attiecas Savienības vispārējā eksporta atļauja Nr. EU001, lai nodrošinātu vienotu un konsekventu kontroles piemērošanu visā Savienībā, nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus Savienības eksportētājiem un izvairītos no nevajadzīga administratīvā sloga, vienlaikus aizsargājot Savienības un starptautisko drošību.

- (9) Saskaņā ar proporcionalitātes principu pamatmērķu – novērst nesamērīgus tirdzniecības traucējumus un pārmērīgu administratīvo slogu Savienības divējāda lietojuma preču eksportam uz Apvienoto Karalisti – sasniegšanai ir vajadzīgs un ir lietderīgi paredzēt noteikumus attiecībā uz Savienības vispārējās eksporta atļaujas Nr. EU001 attiecināšanu uz Apvienoto Karalisti. Šī regula paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai sasniegtu izvirzītos mērķus, saskaņā ar LES 5. panta 4. punktu.
- (10) Ņemot vērā steidzamību, ko nosaka apstākļi, kādos Apvienotā Karaliste izstājas no Eiropas Savienības, tiek uzskatīts par lietderīgu paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts LES, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam pievienotā Protokola Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā 4. pantā.
- (11) Steidzamības kārtā šai regulai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, un, lai nodrošinātu to, ka uz Apvienoto Karalisti bez kavēšanās tiek attiecināta Savienības vispārējā eksporta atļauja Nr. EU001, šī regula būtu jāpiemēro no 2021. gada 1. janvāra,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 428/2009 IIa pielikumu groza šādi:

- 1) virsrakstā tekstu “Eksports uz Austrāliju, Kanādu, Japānu, Jaunzēlandi, Norvēģiju, Šveici (arī Lihtenšteinu) un Amerikas Savienotajām Valstīm” aizstāj ar šādu:

“Eksports uz Austrāliju, Kanādu, Japānu, Jaunzēlandi, Norvēģiju, Šveici (arī Lihtenšteinu), Apvienoto Karalisti un Amerikas Savienotajām Valstīm”;

- 2) pielikuma 2. daļā aiz sestā ievilkuma iekļauj šādu ievilkumu:

“– Apvienotā Karaliste (neskarot šīs regulas piemērošanu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju saskaņā ar 47. punktu 2. pielikumā Protokolam par Īriju/Ziemeļīriju (“Protokols”), kas pievienots Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas*, kurā uzskaitīti Protokola 5. panta 4. punktā minētie Savienības tiesību noteikumi)

* Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.).”

2. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*